

اوارده ده : برطاقم آتونه لر عرك
 مدتلى بو صاي ايله بىتىدى .
 كىكدىرمه دن پاره لرني كوندردى
 آتونه لرني بىكىلتمه لرني دجا ايدىرق .

ت . ي .

ك
 74
 5

تورک یوردی

ناشرى : تورک یوردى

موقت مدیرى : جلال سامر

يىل 6 جلد 13 صاي 142

30 آغستوس 1333

1333 صاي 14

ماجار قارداشدر ماردیسی. — تورانی قارداش و عرقداشلریز اولان ماجارلرک تورکله قارشى اسلامکده اولدیقلری صمیمیت سلاح آرقداشانی ایله عین غایه اوغورنده بایلدش اتفاق ایله بردها ناید ایتشدرد. ماجار قارداشلریز بو صمیمیتلری بو حرب زماننده پک چوق وسیله لرله ابراز و اظهار ایتدیلر: تورک لری ده ا یاقیندن تدقیق ایتمک و طابق ایستیه کلریه دایل اولان «تورانه» مجموعه سنی مستقنا برکوزه لک و نقاست ایله نشر اتمکده درلر. ماجار قارداشلریز، تورک دیلی اوکره نمکده «وف غیرت ایدیورلر، کچن بیل بر چوق «ماجار فیاتال» لری (ماجار کنجلری) تورک دیلی اوکره ندیلر. بو بیل سنه اوکره نمک ایستیه نلراچون بودایسته ده بارلاق مراسم ایله رسم کشاد یایلاق تورکجه درس لرینه باشلاندى. رسم کشاده تورانجی ماجار پروفسورلری ایله بودایسته باش شهنشدری ملی ادیبلرزدن احمد حکمت بک حاضر بولونارق نطقلر ایراد ایتدیلر.

استانبولده تشکل ایتش اولان «تورک-ماجاردوستلوق بوردی» نده تورک کنجلری اوج آیدنبرى ماجارجه اوکره نیورفر «دوستق بوردی» نك فداکار معنی «آوار یولا اور» بو قارداش کنجلره ماجار دیلی اوکره نمک، ماجارلرک کندیلری کی ادبیاتلرینه سه درمکه چالیشیور. ماجارلری سوهن ماجار دیلنده، ماجار ادبیاتنده کندیلری ایچون بر ایشیق، بر نور کوردهن، کندی عرق منشالری بو آوروپالی قارداشلرینک نصل ایچنه دن ایچیه تدقیق ایتدیکلری، آنا دیلرینه نصل حرمت و اهتمام قیلدیقلری کورمک ایسته ن. ماجار دیلک او کوزلر آتمکندن ذوق آلتی آرزو ایدن تورک کنجلری ده یاز تعطیللرندن، استانبولک او سوبلی یازینک بوتون کوزه - لیکارندن واز کچرک ماجارجه کی اوکره نمک غیرت ایدیورلر. ماجارستانده بر چوق عثمانی - تورک طایفه سی نالی وعلی مکتبلرده زراعت، تجارت، معاری و صنایع اوکره نیورلر بوتون نولر تورک - ماجار دوستلکک صاغلام نلاریدر. بو کون سلاح آرقداشانی و منفعتلرک اشتراکی ایله برلشن قان قارداشلغی درینله شدریجی عامللردر.

عثمانی تورک لیکه ده ا چوق یکی تاریخی خاطره لرده باغلی بولونان ماجارلر، کچن سنه بودایسته نك اک کوزلر جاده لرندن بری، دارالفنونلرینک بوندیقی «موزه نوم کوردن» جاده سی «Zoltan Mohamed Hamisz út» (سلطان محمد خامس جاده سی) دییه تسمیه ایتک صررتیه تورکله بر جبهه ده برلشملر ایدی. استانبول شهرى اهالیسی ناسمه «شهر امانتی» ده بو جبهه یه قارشى بر مقابله ده بولغنی دوشونش و فلاح جوارنده تراموای جاده - لرندن بری «ماجار قارداشلر جاده سی» دییه تسمیه ایتک قرار ویرمشدرد.

اخیراً آغستوسک یکرمنجی بازار ایرتسی کونی زوالی ساعت درنده شهر امانتی طرفندن احضار اولونان مراسم مخصوصه ایله مذکور جاده نك رسم کشادی اجرا قلمشدرد. مراسم استانبولده بولونان اوستریا-ماجارستان رجال و امراسی و بوتون ماجار معتبرانی دعوتلی اولارق اشتراک ایتدیکلری کی بعض نظار و رجال حضراتی و سائر ذوات معتبره ایله مطبوعات و ملی جمعیتر اعضالری دخی حاضر بولمشلردر. رسم کشاد اجرا اولنورکن تجارت و زراعت ناظری مصطفی شرف و شهر امنی سزائی بک افندیلر ایله ماجار قلوبی رئیس «ئله س ژر» طرفندن نطقلر ایراد ایتلدشدرد. مصطفی شرف بک افندی ایله «ئله س ژر» ک - نطقلری صره سیله - درج ایدیورلر:

تجارت و زراعت ناظری مصطفی شرف بک افندی نطقی

«شهر امانتی عثمانی پاتختک تورک لری ایچون پک قیمتی خاطرانی اویاندران الک معننا برسمشده کشاد ایتدیکی جاده کی مجار قرده شله اضافه ایتکله پک اسکی بر رابطه تاریخیه کی افاده و بتون ملتک مجارلر حقنده بسله دیکی حسیاتی ترجمه ایتش اولیور.

عین جیره نك متعدد دالارندن عبارت اولان مجار-تورک قوملری مکنا یکدیگرندن آیری یشامقله دائما عینی مفکوره و آمالی طاشیدمشلر، آره لرنده کی عرقی رابطه یی هیچ بر وقت اونوتماشلردرد. بو مخادنت بر چوق تاریخی مناسبته لرده تقویه بولمشدرد. ایکی قومک ایچنده، بولوندیغمز جهان حربنده یکدیگرله برلشمش اوله لری موجود تساندک اک طبیعی بر نتیجه سیدر. حقوقه رعایت ایتکی بیلدیکی قدر یوکسک عزم و عسیتی، فضائل صریقه سی، وطن ایچون هر دلو فدا کارلق و حریمتله قتلانق

خصوصاً سنده کی مکاری سایه سنده حقوقه رعایت ایتدیرمکی ده ای بیلن مجار-تورک ملتلی معظم متفقلریله برابر الیه بو حربدن غالب اوله رق چیه جقلردر . حربک حال حاضر ی انضائل ملیه ده ثبات امتحانی شکلی آلمشدر . بو امتحانده موفق اوله رق انسال آتییه حضورینه چیه قمره تاریخ ملیمزی دقتلی اوقویانلر ایمان ایدرلر . بو سلاح آرقداشلنی موجود مودتک تقویه سینه خادم اولدینی کبی تورک-مجار دوستلی درنکی ده عینی مقصدله مجارستانه برچوق طلبه کوندرمش و مجار متخصصلری جلب ایتشدی . ایسته بو کونده شهراماتی کشاد ایتدیکی اک مهم برجاده یه مجار قرده شلر اسمنی ویردی . ملاری وملتله آره سنده کی رابطه لری تأسیس ایدن افکار و حسیاتدر . بومهم جاده نك اسمی افکار و حسیات اوزرنده پایدار برتأثیر یابه جق ، مجارلرله آره مزده کی تساندی دایما زنده بولوندیرجق ، زمان ایچنده بسله یوب بویوده جکدر . بونک ایچون شهرامانک بو اثرینی تورک - ماجار دوستانک آتییه دوام وانکشافه وکتدکجه قوت بولماسنه رمضان عدد ایدهرم .

مجار قلوبی ریسی مرسیور الله علیه و آله

«اقدیلرم، بز مجارلر تورکله قارشی بسله دیکمز محبتی والده سودی ایله برابر امدک و بو محبت و قرابتی حال حاضرده محاربه میدانلرنده آیتدیقمز قانلرایله تقویه و تحیم ایلهدک . مجارستان حدودنده تورک عسکرلری دشمنی دفع و طرد ایتدکلی کبی عراق حدودلرنده مجار کوسلری انکیزلرک موفقیت امید و آرزولرینه حائل اولور» یالکزمیدان حریده بولنانلر دکل عر ایکی ملتک حربیه کیمه یین افرادی دخی یکدیگره قارشی عینی حسیات صمیمه ایله متحسس و ساحه علم معرفتده دخی یکدیگره قوی روابط ایله مربوطدر . بوکونکی بایرام ، شانلی برخاطرات ماضیه یی استقباله معطوف کوزل امیدلره ربط ایدیور . بز استانبولده کی مجارلر بومبارک کونی قابلیتمز منت و شکرانه دولو اولدینی حالده تسعید و تحیل ایچون بوراده اثبات وجود ایتدک . بومناسبتله عموم ملتدا شلرم نامه شهرامانت جلیله سندن اک صمیمی تشکراتمزک قبولی رجا ایدهرم ! امین اولکیزکه استانبولده کی و مجار قرده شلر جاده سی» بوتون مجار ملتنی تورک قلبه طوخری سوق و ایصال ایدیور .

«وسیو ثله س مجارلره خطاباده شو سوزلری سربله شد :

«کوزل عثمانی پاتختک اک تورک محله سنده بوکون مجار قرده شلر جاده سی کشاد ایدیور . تورک ملتی مجارلره قارشی پرورده ایتدیکی حسیات دوستانه یی استانبولک قلبه کهنده وجوده کتیردیکی . شو خاطره ایله اظهار ایدیور . بز بو مراسم ایله سیاحلره بر محل تفرج آچیور بلکه مؤثر سادکیسی ، صمیمیتی ایله حسیاتمزی تهیج ایدن برهائله بایرامی یامش اولیور ، آره مزده کی بوارتباط و اتحادی دیپلوما سی فعالیتلر ، خودبینانه دوشونمه لر دکل تورانک یوکسک یایلالرندن ، مرمره ساحلارندن اسوب کن روزکارلر» دکل باباه تر به سنده کی دعالر دوغور مشدر ، عینی ایدهرم که بوجاده قانک ده کیشمیه . جکنی ، اتحادک ، شان و شرفک لایزال اولدینی الی الاید اعلان ایتسین . یاشاسون تورک قرده شلرمز !» بو صورتله استانبولک بویوک فاتحه اضافله یاد اولونان وسا کنلری اعتباریلده صرف تورک و اسلام ولان بر محله ده استانبولک سیاحلرجه زیارت ایدیلجک برلزدن بری اولان بر سمتده «ماجار قارداشلر» ک عرق و تاریخی خاطره لری یاشاناجق ، جانلاندیره جق بر یادکار وجوده کتیریلشدر .